

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

F. 2009 — 1220

[2009/201422]

6 MARS 2009. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 29 septembre 2005 portant création d'une Cellule de Développement territorial

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, telle que modifiée, notamment l'article 87, § 1^{er};

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 18 décembre 2003 portant le Code de la Fonction publique wallonne;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 29 septembre 2005 portant création d'une Cellule de Développement territorial, tel que modifié par les arrêtés du Gouvernement wallon du 1^{er} février 2007 et du 31 janvier 2008;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 8 janvier 2008 fixant la répartition des compétences entre les Ministres et réglant la signature des actes du Gouvernement wallon;

Vu les décisions du Gouvernement wallon des 7 juillet 2006, 19 avril et 19 juillet 2007, 31 janvier et 5 juin 2008 portant désignation des membres de la Cellule de Développement territorial;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 décembre 2006 relatif aux Cabinets des Ministres du Gouvernement wallon;

Vu la décision du Gouvernement wallon du 20 décembre 2007 portant extension des missions de la Cellule de Développement territorial, notamment à l'instruction et à la mise en œuvre des révisions de plans de secteur, relatives à l'inscription d'une zone d'activité économique ou d'une zone d'activité économique spécifique, visées par le plan global des futures zones d'activité économique, notamment pour les demandes de révisions de plans de secteur envoyées au Gouvernement en application de l'article 6 du décret du 20 septembre 2007 modifiant le Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine;

Considérant qu'il y a lieu d'adapter les effectifs de la Cellule aux missions supplémentaires lui confiées par le Gouvernement wallon, dont celles qui relèvent de la mise en œuvre du programme de modification planologique approuvé le 17 juillet 2008, en ce compris :

— la vérification de la conformité des différents projets de création ou d'extension de zone d'activité économique au regard de la cohérence du programme,

— l'établissement d'une méthode d'instruction commune pour les dossiers de plans communaux d'aménagement gérés par les fonctionnaires délégués des Directions extérieures de la Direction générale opérationnelle Aménagement du Territoire, Logement, Patrimoine et Energie;

— la coordination avec les acteurs concernés et l'assistance aux fonctionnaires délégués, aux intercommunales, communes et aux autres instances,

— l'établissement d'un rapport trimestriel au Ministre ayant l'Aménagement du Territoire dans ses compétences; ce rapport présentera l'état d'avancement du programme de modification planologique, les difficultés rencontrées et les solutions proposées;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 9 juillet 2008;

Vu l'accord du Ministre de la Fonction publique, donné le 9 juillet 2008;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 17 juillet 2008;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il importe de procéder d'urgence à ces modifications en vue d'assurer la continuité du fonctionnement de ladite Cellule et ainsi respecter les objectifs poursuivis par le Gouvernement wallon en termes de redressement économique;

Sur proposition du Ministre du Développement territorial;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Le paragraphe 2 de l'article 4 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 29 septembre 2005 portant création d'une Cellule de Développement territorial, tel que modifié par les arrêtés du Gouvernement wallon des 1^{er} février 2007 et 31 janvier 2008, est remplacé par la disposition suivante :

« § 2. Outre le fonctionnaire dirigeant de la Cellule visé au § 1^{er}, le personnel de la Cellule comprend :

a) 6 personnes de niveau 1;

b) 9 personnes de niveau 2+ ou de niveau 2. »

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 3. Le Ministre du Développement territorial est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 6 mars 2009.

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

Le Ministre du Logement, des Transports et du Développement territorial,
A. ANTOINE

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

D. 2009 — 1220

[2009/201422]

6. MARZ 2009 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 29. September 2005 zur Gründung einer Zelle für die räumliche Entwicklung

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Sondergesetzes vom 8. August 1980 über institutionelle Reformen, insbesondere des Artikels 87, § 1;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 18. Dezember 2003 zur Festlegung des Kodex des wallonischen öffentlichen Dienstes;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 29. September 2005 zur Gründung einer Zelle für die räumliche Entwicklung, in seiner durch die Erlasse der Wallonischen Regierung vom 1. Februar 2007 und vom 31. Januar 2008 abgeänderten Fassung;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 8. Januar 2008 zur Festlegung der Verteilung der Zuständigkeiten unter die Minister und zur Regelung der Unterzeichnung der Urkunden der Regierung;

Aufgrund der Beschlüsse der Wallonischen Regierung vom 7. Juli 2006, 19. April 2007, 19. Juli 2007, 31. Januar und 5. Juni 2008 zur Bestimmung der Mitglieder der Zelle für die räumliche Entwicklung;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 14. Dezember 2006 über die Kabinette der Minister der Wallonischen Regierung;

Aufgrund des Beschlusses der Wallonischen Regierung vom 20. Dezember 2007 zur Erweiterung der Aufgaben der Zelle für die räumliche Entwicklung, insbesondere auf die Untersuchung und Ausführung der Revisionen von Sektorenplänen bezüglich der Eintragung eines Gewerbegebiets oder eines spezifischen Gewerbegebiets, so wie diese vom Globalplan der künftigen Gewerbegebiete betroffen sind, insbesondere was die Anträge auf Revision von Sektorenplänen betrifft, die an die Regierung in Anwendung von Artikel 6 des Dekrets vom 20. September 2007 zur Abänderung des Wallonischen Gesetzbuches über die Raumordnung, den Städtebau und das Erbe gerichtet werden;

In der Erwägung, dass es Anlass gibt, den Personalbestand der Zelle den zusätzlichen Aufgaben, die ihr von der Wallonischen Regierung anvertraut werden, anzupassen, u.a. denjenigen, die sich auf die Durchführung des am 17. Juli 2008 genehmigten Programms zur Abänderung der Pläne beziehen, einschließlich:

— der Überprüfung der Übereinstimmung der verschiedenen Projekte zur Schaffung oder Erweiterung von Gewerbegebieten mit der Kohärenz des Programms;

— der Festlegung einer gemeinsamen Untersuchungsmethode für die Akten der kommunalen Raumordnungspläne, die von den beauftragten Beamten der Außendienststellen der operativen Generaldirektion "Raumordnung, Wohnungswesen, Erbe und Energie" verwaltet werden;

— der Koordinierung mit den betroffenen Akteuren und der Unterstützung der beauftragten Beamten, der Interkommunalen und anderer Instanzen;

— der Erstellung eines dreimonatlichen Berichts an den Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Raumordnung gehört; dieser Bericht wird den Entwicklungszustand des Programms der Abänderung der Pläne, die angetroffenen Schwierigkeiten und die vorgeschlagenen Lösungen darstellen;

Aufgrund des am 9. Juli 2008 abgegebenen Gutachtens der Finanzinspektion;

Aufgrund des am 9. Juli 2008 gegebenen Einverständnisses des Ministers des öffentlichen Dienstes;

Aufgrund des am 17. Juli 2008 gegebenen Einverständnisses des Ministers des Haushalts;

Aufgrund der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat, insbesondere des Artikels 3, § 1, ersetzt durch das Gesetz vom 4. August 1996;

Aufgrund der Dringlichkeit;

In der Erwägung, dass es wichtig ist, diese Änderungen rasch vorzunehmen, um die Kontinuität der Arbeit besagter Zelle zu gewährleisten, und somit den von der Wallonischen Regierung verfolgten Zielen im Bereich der Wiederbelebung der Wirtschaft Rechnung zu tragen;

Auf Vorschlag des Ministers der räumlichen Entwicklung;

Nach Beratung,

Beschließt:

Artikel 1 - Artikel 4, § 2 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 29. September 2005 zur Gründung einer Zelle für die räumliche Entwicklung, in seiner durch die Erlasse der Wallonischen Regierung vom 1. Februar 2007 und vom 31. Januar 2008 abgeänderten Fassung, wird durch folgende Bestimmung ersetzt:

"§ 2. Neben dem in § 1 genannten leitenden Beamten der Zelle umfasst das Personal der Zelle:

a) 6 Personen der Stufe 1;

b) 9 Personen der Stufe 2 + oder 2."

Art. 2 - Der vorliegende Erlass tritt am Tage seiner Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft.

Art. 3 - Der Minister der räumlichen Entwicklung wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 6. März 2009

Der Minister-Präsident,
R. DEMOTTE

Der Minister des Wohnungswesens, des Transportwesens und der räumlichen Entwicklung
A. ANTOINE

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

N. 2009 — 1220

[2009/201422]

6 MAART 2009. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 29 september 2005 tot oprichting van een Cel Ruimtelijke Ontwikkeling

De Waalse Regering,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, zoals gewijzigd, inzonderheid op artikel 87, § 1;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 18 december 2003 houdende de Waalse Ambtenarenencode;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 29 september 2005 tot oprichting van een Cel Ruimtelijke Ontwikkeling, zoals gewijzigd bij de besluiten van de Waalse Regering van 1 februari 2007 en 31 januari 2008;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 8 januari 2008 tot vaststelling van de verdeling van de ministeriële bevoegdheden en tot regeling van de ondertekening van haar akten;

Gelet op de beslissingen van de Waalse Regering van 7 juli 2006, 19 april en 19 juli 2007, 31 januari en 5 juni 2008 tot aanwijzing van de leden van de Cel Ruimtelijke Ontwikkeling;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 14 december 2006 betreffende de Kabinetten van de Ministers van de Waalse Regering;

Gelet op de beslissing van de Waalse Regering van 20 december 2007 tot verruiming van de opdrachten van de Cel Ruimtelijke Ontwikkeling, o.a. bij het onderzoek en de tenuitvoerlegging van de herzieningen van gewestplannen, i.v.m. de opnemings van een bedrijfsruimte of van een specifieke bedrijfsruimte, bedoeld in het globale plan van de toekomstige bedrijfsruimten, o.a. voor de aanvragen tot herzieningen van gewestplannen gericht aan de Regering overeenkomstig artikel 6 van het decreet van 20 september 2007 tot wijziging van het Waalse wetboek van ruimtelijke ordening, stedenbouw en patrimonium;

Overwegende dat het personeelsbestand van de Cel aangepast moet worden aan de bijkomende opdrachten die haar door de Waalse Regering worden toevertrouwd, o.a. die i.v.m. de tenuitvoerlegging van het programma inzake planologische wijziging, goedgekeurd op 17 juli 2008, met inbegrip van :

— het onderzoek waarbij wordt nagegaan of de verschillende projecten tot oprichting of uitbreiding van bedrijfsruimtes even coherent zijn als voorzien in het programma,

— de invoering van dezelfde methode van onderzoek van de dossiers betreffende gemeentelijke inrichtingsplannen beheerd door de afgevaardigde ambtenaren van de buitendirecties van het Operationele Directoraat-generaal Ruimtelijke Ordening, Huisvesting, Patrimonium en Energie;

— de coördinatie met de betrokken actoren en de bijstandsverlening aan de afgevaardigde ambtenaren, de intercommunales, de gemeenten en de overige instanties;

— de overlegging van een driemaandelijks rapport aan de Minister van Ruimtelijke Ordening; dat rapport bevat de stand van vordering van het programma inzake planologische wijziging, de ondervonden moeilijkheden en de voorgestelde oplossingen;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 9 juli 2008;

Gelet op het akkoord van de Minister van Ambtenarenzaken, gegeven op 9 juli 2008;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting, gegeven op 17 juli 2008;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 17 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat die wijzigingen dringend doorgevoerd moeten worden ten einde de continuïteit van de werking van genoemde Cel te waarborgen en zodoende te voldoen aan de door de Waalse Regering nagestreefde doelstellingen inzake economische heropleving;

Op de voordracht van de Minister van Ruimtelijke Ontwikkeling;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Paragraaf 2 van artikel 4 van het besluit van de Waalse Regering van 29 september 2005 tot oprichting van een Cel Ruimtelijke Ontwikkeling, zoals gewijzigd bij de besluiten van de Waalse Regering van 1 februari 2007 en 31 januari 2008 wordt vervangen als volgt :

« § 2. Naast de leidend ambtenaar van de cel bedoeld in § 1 telt het personeel van de cel :

a) 6 personen van niveau 1;

b) 9 personen van niveau 2+ of niveau 2. »

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 3. De Minister van Ruimtelijke Ontwikkeling is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 6 maart 2009.

De Minister-President,
R. DEMOTTE

De Minister van Huisvesting, Vervoer en Ruimtelijke Ontwikkeling,
A. ANTOINE